

ZUREN DE MUGUANG

族人的目光

明珠 著

 云南民族出版社

族人的目光

明珠著



云南民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

族人的目光/明珠著;白松等译. —昆明:云南民族出版社, 2003.7

ISBN 7-5367-2697-X

I. 族… II. ①明…②白… III. 诗歌-作品集-中国-当代-汉语、哈尼语 IV. I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 067659 号

责任编辑: 杨羊就

装帧设计: 何志明 张晓春

插图: 岳南

出版: 云南民族出版社

发行: 云南民族出版社

昆明市大观路 94 号

印刷: 云南民族印刷厂

开本: 850mm × 1168mm 1/32

印张: 7.25

字数: 180 000 字

版次: 2003 年 7 月第 1 版

印次: 2003 年 7 月第 1 次

印数: 0001 ~ 1000 册

ISBN 7-5367-2697-X/I·606

定价: 12.50 元





带血的含羞草（代序）

史军超

1 在气息微凉的秋天，我收到一个来自远方的包裹。那是一只密封的纸箱，打开来里面装了满满一箱含羞草。它们早已失去鲜绿，被反复晾晒变得脆弱灰黄，而一排排密密的刺如利牙一般反而更加张扬它们的锋利和硬扎。

这是明珠寄来的。

为了我的病她潜入思茅飞机场在马达轰鸣的跑道边冒着三十多度的高温挥汗如雨采集含羞草，那里的含羞草据说是全思茅最肥的。匆忙中她的手被刺了许多痕而变得鲜血

1

族人的目光/明珠 著



淋漓。

这该是一幅怎样凄艳的风景呀——一位美丽的女诗人为朋友采摘含羞闭合的芳草使玉臂上挂满了缕缕殷红！我急忙抓起电话告诉她，她的下一首诗应该叫“带血的含羞草”。她像往常一样温柔地答应了。

不久，就送来了这本诗稿并要我写序。

虽然没有一首叫“带血的含羞草”的诗，但整部诗她整个的人都如这个题目一般在我眼前构成一个画面，在那里她饱蘸着浓重的红色和绿色，细腻地描绘出一位边地少女山花绽放的爱恋和西盟佤山浑厚古远的风俗和哈尼人沁人心脾的亲情。

在羞涩婉约的外表下涌动着野性蓬勃的优美。这是我对她的印象。

2 这部诗里我最爱“耶的世界”。

它把明珠的个性挥洒得十分透彻。

她也把它的美发挥得十分透彻。

她蕴造了一个独特的形象，给自己找到了一个观察和表达的独特视角——一双耶（佤族叫姑娘为“耶”）的眼睛。

由它，凝聚了她从呱呱坠地到长成一位婷婷少女这妙曼时光中对一个独特山地——佤族人居住的西盟——的全部情景，并把它



写成了诗。

这组诗浑厚浓重，独有一股不息不止冲击心房的力。

表达却是轻松而自如。

佹族神话说，“司岗里”（一个走出人类和动物的山洞）是小米雀啄开的。小小的小米雀被佹族赋予了巨大的生命创始力，成为他们民族精神的象征。

她描写的小米雀是用山藤子捆住长长的嘴壳去砍啄司岗里坚硬的石头，年深月久，随着岩石被层层啄开，它的嘴壳越磨越短，在非常短的时候山洞啄开了，从此它的嘴再也没有长长（《小米雀的嘴再也没有长长过》）。

先祖们这种与所有艰难困苦血战到底的猛勇在千万年之后仍然令人动容。这是一种发自生命底层的不可遏止的莽荒原力，正是它创造了人类的所有。

汉族神话有刑天舞动干戚与上帝的搏战，有精卫小鸟衔微木以填沧海的坚韧，希腊神话有普罗米修斯盗天火被罚作无休止推滚石上山的牺牲，它们都与小米雀相通。

在她看来“小米雀”是巨大的。“司岗里”应该是一座硕大无比的山体，它莽然横亘于天地之间，这时却有一只微不足道的小米雀来啄它。小米雀与大山的体积、大山千



年不移的亘古与小米雀日啄月凿的短瞬构成的巨大反差令人瞠目和震撼。

纤细的笔触蘸着佘山鲜红浓烈的色彩把这景象重重地涂抹在你眼前，将你在这大海里没头没脑地淹没了。

感悟蛮荒中生命本原这是组诗歌的基调。同样的还有《阿维河的语言》、《离太阳最近的地方》、《歌手》、《被剽的那条牛》。前一首竟这样说：

沉默的一群人走过沉默的红土地
红土地因脚的踏入渐渐潮湿
潮湿的泥土被河水轻拍
而曲折成岸滩

他们来到这条叫阿维的小河
涉入时
脚杆在水中被冲刷
脚趾在沙中被掩埋
虔诚地伏下身子
掬清凉的河水洗洗脸
洗掉了污垢 洗得了语言

.....

原始人群的创造力被渲染得庞大到迷离的地步。远古的红土地无声无息是因为人的到来才富有生机。人的生命使土地潮湿而成



河成岗，人在留下生命活动足迹的同时也升华了自我。人掬水洗脸竟因此获得语言。洗脸变成了文明肇始的象征，人因语言的拥有掀开了崭新的历史扉页。

读着这样意味深长的诗句真叫人快乐。

3 耶是她本人和众多佤族姑娘的代名词。

在耶的世界里所有的东西——无论一位老人还是一群飞鸟还是一片落叶还是一朵躲在幽暗溪边的野花还是一阵风还是一对恋人——都在燃烧。不是用茅草，而是用生长了千年的枯树根缓缓地暗暗地深深地燃烧着。

被燃烧的，是耶纯洁的心。

山火烧塌茅屋甚至连人也烧死在里边的事在云南边远的山区不时会有，我在红河、元阳、思茅、版纳都遇到过。这些令人伤心的事牵引着她的心，因为佤山上有她的亲人和她的足印。

她怀念西盟莫窝被烧死的一位“亚”（老奶奶），当茅草房又重新盖起来，木鼓又重新敲起来，人们为山寨的新生欢庆的时候，她却因亚的不再而伤逝。她絮絮地追想着当年与亚相处的温馨日子，亚的织裙亚的煮饭亚的踩碓亚的点点滴滴，在这一刻都化



为无边无际的思念。因了亚因了那一去不复返的美丽时光，每个春天的到来（春天是盖新房的时候）都令她感伤（《亚 你还在吗》）。

她在佤山的童年多么欢乐和自由，以至她和佤山的所有事物都化而为一了。

白头翁们在酸苞树上欢庆着快乐的新米节。它们的新米是肉汁丰盈的酸苞果，因此它们和吃新米饮米酒的佤族人一样猛啄果肉畅饮果汁还炫耀羽毛跳丰收舞，它们的欢乐一点也不比佤族人少，所以年轻的耶看着它们也会那样快乐。其实不用说人们也知道白头翁就是一群快乐的佤族人（《白头翁的新米节》）。

树呢也和耶同生同长同呼吸“同把阳光的叶片/贴在各自的身上”，她们同享阳光土地空气自由的程度达到当树把一树的叶子放飞让它们在天地间任意遨游时耶也把目光追随着鸟儿任由它们在穹宇中翱翔（《一棵树放飞叶子》）。这使人闭上眼睛就进入了佤山享受那里无遮无碍无牵无挂的自由。你的肺泡里灌饱了充满负氧离子的空气，心灵自由歌唱，这就是耶享受到的佤山生命空间。

多少年后耶长大了变成一个风姿绰约的现代美人儿，进入都市穿起闪亮的高跟鞋穿起迷你裙用猩红涂抹嘴唇搞起了经贸委（作



者单位)令人眼花缭乱的工作,但是仍有两朵三朵或四朵豹子眼睛花蛰放在她心中,因为她在童年曾经在这佻山独有的花丛中奔逃,因为她曾经害怕这种独一无二的花——它像豹子窥视猎物的眼睛。蓝蓝的透明而凉意的甚至还会眨动呢——它把豹子的凶猛和神秘刻印在她的心中不因岁月而更改(《豹子眼睛花》)。

还有佻山曾经吹拂过耶的长发的风也令她难忘:

风从四面吹来
揉乱耶的长发
贴满面颊
美丽从发丝间漏出
被周围的山神窥视
十八岁的青春
留在山神的心中
再也未能
把它收回

——《风从四面吹来》

读着这些诗句我明白心的刻痕怎样在岁月的蕴藏中一天天生长正如老酒没有长年的发酵它不会香醇。

它们厚积薄发。

它们单纯。



单纯的，总是有力的。
它直击心口。

4 她的诗有唯美的意象。

《有这么一条蛇》：一条新生的蛇胆怯地探索绿的世界，它弱小无助但美极了——本能地蜷缩铸成的姿势，一种凝重的曲线令人想像西欧贵妇耳际腕间胸前华贵典丽的钻饰。

这是形态的美。

但是这条小小鳞虫却有大大志向——

没有雷声
它会太寂寞
雨中颤颤地吸吮
浑浊的瓦山红土
粘稠了脉搏里
它的血液

一位音乐家说过他的寂静是用一百面定音鼓敲击出来的。

大气的唯美诗意。

5 我也要谈这本诗集里许多不能令我满意的地方。如果瓦山记忆是历经岁月的浸泡变得深刻和优美，那么一些情诗和杂感则



明显地因匆促而浅薄。

《族人的目光》应当逼视心灵穿越历史，但这匆匆一瞥并未使我心震荡。表象掩盖了内质，使一连串的排比成为无力的重叠。

《普洱的茶》尚未喝出迈越千年历史的茶之王者所含蓄的三昧芬芳，《生命中的梅子湖》只在粼粼波光中徜徉，“思茅人民辛勤汗水/泼洒在这块土地上的绿”（《五月的思茅》），恋人“身躯的烛心燃放的光中”（《生日蜡烛》）溢出的清冽爱意浅直平淡。

剪裁是伴随诗意营构的功夫。简练是才能的姊妹。这些诗显露出尚未经过解衣磅礴惨淡经营的劳作过程，造成了累赘和冲淡。《永远的茅草房》抒写对昔日茅草房的思念情怀，它在梦中屡屡出现是因为它的“青草还在清香/竹笆墙还在翠绿”。作者曾在茅草房里生活操劳过。时别多年，她至今还清晰地记得房后树林中的许多鸟和房前那块一眼望不到边的“苦荞地/开着的花/雪白一片”。只需用温柔的手细细抚摸往昔的一朵花一棵树一块苦荞地就足够了，无须拖上一条多余的尾巴：“那是一幅让人/沉醉的景色/许多年的城市生活/住房搬了一间/又一间/可梦中住的/依然是茅草房/永远都飘着/草的清香”。



6 诗是从一个伤口或一个笑口流淌出来的，哈里尔·纪伯伦这样说；又有诗人说，当夜莺歌唱时它是用刺扎进自己的胸口才唱出令人哀伤的歌。

我想把这些话赠给富有才情的明珠。

我非常高兴她终于拥有了自己的诗集。

我会细细品味她为我采摘的含羞草，也会畅饮一杯陈年米酒为她的成功庆贺。

2003年春雨滴沥时节



目 录

MUQ LUQ

1/耶的世界

Yeivl E Neehaoq

- 小米雀的嘴再也没有长长过
Alzil Meiqtuv Aqzeiq Maq Mol Zeiq Lal Bei
..... (3)
- 阿维河的语言
Alweiq Lolbaq E Doqsii (7)
- 离太阳最近的地方
Naolma Yaol Hal Niq E Milhaoq (9)
- 西盟高远的天空
Xilmaoq E Aoqtav Wuqduq (12)
- 歌 手
Lalbaq Ssilma (15)



- 被剽的那条牛
Bi Seivq Laq E Aqniug (17)
- 亚不龙来了
Wulquvq Hhe Tao La Ai (21)
- 亚 你还在吗
Aqqiq Nol Jol Siq Laq (25)
- 白头翁的新米节
Kovqtav Wuqpiul E Neezii (29)
- 一棵树放飞叶子
Albol Alpavq Pieiq Biaol (32)
- 豹子眼睛花
Ssiqcil Miavneev Aleyiv (34)
- 树枝·苔藓
Allavq·Sevyo (37)
- 怀念安塞
Hhalseif Yaol Nyuq (40)
- 红色火炭
Miqjiv Jivnil (43)
- 俯卧的一块石头
Moqcaoq Meil Haqluv Qiq Siq (45)
- 莫窝大管
Moqhhol Govma (47)
- 风从四面吹来
Jaqlail Yuvq Pyu Nei Bo La (50)



- 一丫一丫地扳开黄果
Qiq Caoq Qiq Caoq Meil Cev Pav (52)
- 远去的佹山
Wasal Kaq Yil Qav (57)

2/族人的目光

Yoqcol E Miavkaol

- 有这么一条蛇
Ollol Xilmeil Qiq Ssaq Jol (61)
- 族人的目光
Yoqcol E Miavkaol (65)
- 老人
Colmoq Ssaq (69)
- 普洱的茶
Pu'ei E Laqpeiv (73)
- 我来了
Ngal Lal Al (77)
- 渴望
Nyuq Sil La (80)
- 阿哲洛马的阿英
Alzeiqloqma E Alssil (82)
- 希望
Neenyuq Aqgeel (85)